

SAVE
YOUR
LIFE
INFO



NAKA WARD

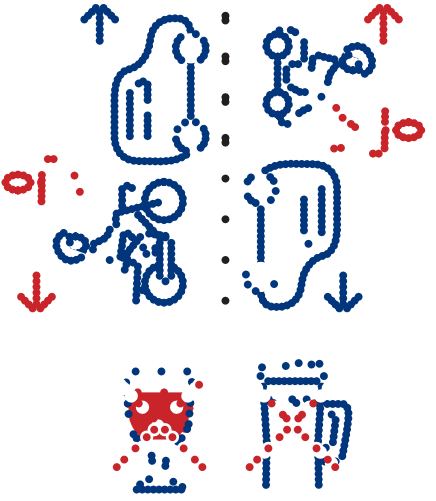
Ở đây sẽ ghi những quy định cần thiết để có thể sinh sống một cách thoải mái tại quận Naka thành phố Nagoya.

Việc bạn giao tiếp với những người hàng xóm xung quanh tại bãi đổ rác không những là niềm vui trong cuộc sống hàng ngày mà có thể bạn sẽ được giúp đỡ khi có thảm họa xảy ra.

Hãy giao tiếp với nhau vui vẻ hàng ngày.

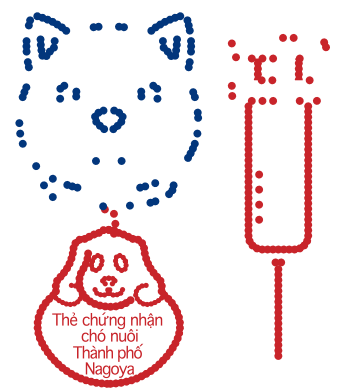
Quy tắc giao thông

Xe ô tô/ xe máy/ xe đạp thì đi phía bên trái
Người đi bộ thì đi phía bên phải
Không được uống thức uống có cồn trước khi lái xe.
Hãy tham gia bảo hiểm xe ô tô và xe đạp.



Thú cưng

Khi nuôi chó hãy đăng ký tại Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
Hãy luôn luôn thực hiện tiêm chủng bệnh chó dại.
Hãy hỏi Trung tâm chăm sóc sức khỏe để biết thông tin chi tiết.
☎052-265-2257



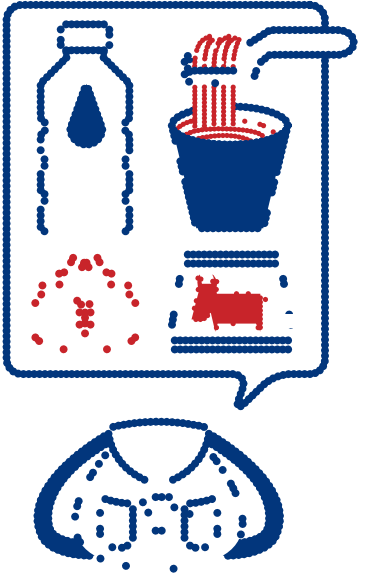
Phòng chống thiên tai


<http://www.city.nagoya.jp/kankobunkakoryu/cmsfiles/contents/0000083/83672/bousai-tirashi-eng.pdf>



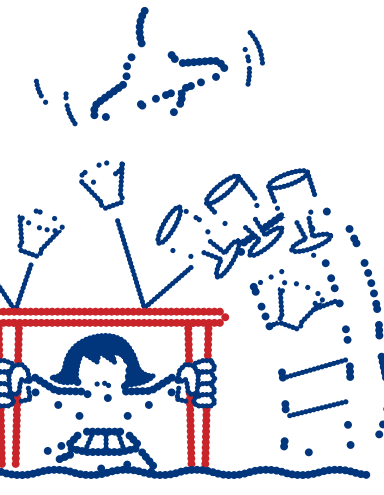
Dự trữ thực phẩm 3 ngày ăn

Hãy tập hợp những thứ cần mang đi khi chạy trốn vào trong giò và đặt ở nơi có thể dễ dàng lấy ra.



Về động đất

1. Hãy trốn dưới bàn.
2. Khi rung lắc ngừng lại, hãy tắt lửa.
3. Hãy lánh nạn.



Về việc tự dựa vào sức của chính mình

Khi xảy ra thảm họa, hãy tự mình bảo vệ bản thân mình.



Rác

Ngày đổ rác được quy định khác nhau tùy vào loại rác. (Được quy định bằng địa chỉ. Hãy hỏi Văn phòng nghiệp vụ môi trường.) Hãy đem rác ra trước 7 giờ sáng của ngày đổ rác.


GOHAYO!
Hãy chào hỏi với nhau buổi sáng.

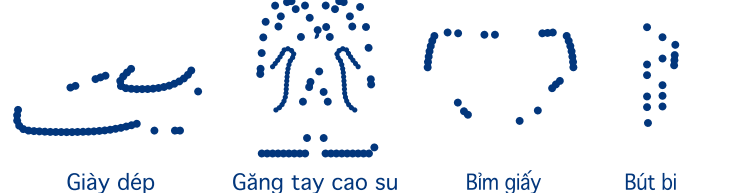

Bịch dùng để đựng rác cũng được quy định.
Cũng có thể xem trên ứng dụng "3R" để biết ngày đổ rác.

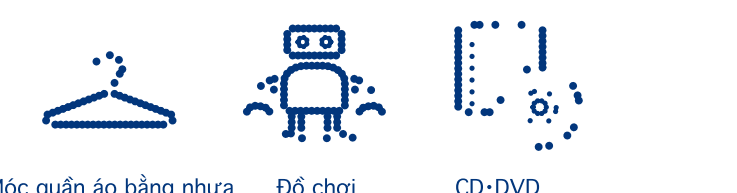
Rác cháy được

Là nói đến thức ăn thừa và rác cháy được.
(Rác vượt quá 30cm góc là rác quá khổ. Đừng đổ nó vào ngày của "Rác cháy được".)


Hãy cho vào bịch đã được quy định và đổ


Thức ăn thừa Cỏ/ cành cây con Khăn giấy Dao cạo râu


Giày dép Găng tay cao su Bim giấy Bút bi

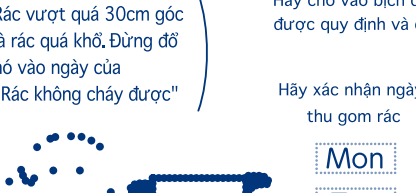

Móc quần áo bằng nhựa Đồ chơi CD•DVD


Chai PET

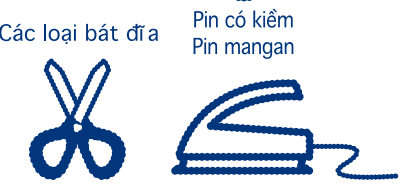
Rác không cháy được

Là rác không thể cháy được
(Rác vượt quá 30cm góc là rác quá khổ. Đừng đổ nó vào ngày của "Rác không cháy được")


Hãy cho vào bịch đã được quy định và đổ


Các loại nồi chảo/ ấm đun nước


Các loại bát đĩa Pin có kiểm Pin mangan


Kéo Bàn là

Chai PET

Là rác có thể tái chế.


PET


Hãy cho vào bịch đã được quy định và đổ


Hãy xác nhận ngày thu gom rác

Mon

Tue

Wed

Thu

Fri

Chai rỗng

Là rác có thể tái chế.
Hãy cho vào rổ màu xanh da trời tại nơi đã được quy định.

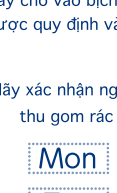


Lon rỗng

Là rác có thể tái chế.


Lon xịt Lon khí gas


Hãy cho vào bịch đã được quy định và đổ


Hãy xác nhận ngày thu gom rác

Mon

Tue

Wed

Thu

Fri

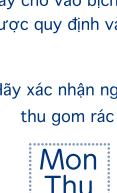
Ứng dụng phân loại rác "3R"



Đồ vật nguy hiểm gây nổ


Lon xịt Lon khí gas


Hãy cho vào bịch đã được quy định và đổ


Hãy xác nhận ngày thu gom rác

Mon

Thu

Tue

Fri

Các loại hộp quẹt Pin lithium


Lon khí gas dùng khi cắm trại

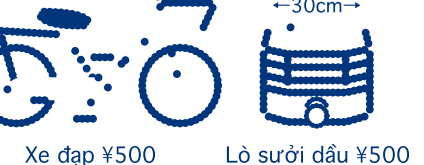

Các loại hộp quẹt Pin lithium

Rác quá khổ

Rác vượt quá 30cm góc là rác quá khổ. Sẽ mất phí trong trường hợp đổ rác quá khổ. Hãy đăng ký trước khi đổ.

☎052-950-2581
☎0120-758-530


Ghế sofa ¥250
Thảm trải nền nhà ¥500


Xe đạp ¥500 Lò sưởi dầu ¥500

Tiệc liên hoan

Nhà của Nhật Bản thì nhỏ, nhà bên cạnh ở rất gần.
Hãy tránh to tiếng hoặc tổ chức tiệc liên hoan ồn ào.



Cục quản lý xuất nhập cảnh Nagoya

Địa chỉ: 5-18 Shohocho, quận Minato, thành phố Nagoya, tỉnh Aichi
Đi bộ khoảng 1 phút từ ga "Nagoya Keibajo-mae" của tuyến Aonami

☎052-559-2150


<http://www.immi-moj.go.jp/english/soshiki/kikou/nagoya.html>

CLAIR

Cung cấp thông tin cuộc sống đa ngôn ngữ. Có ứng dụng.


<http://www.clair.or.jp/tagengo/>

AIA

Cung cấp thông tin hỗ trợ người nước ngoài trong tỉnh Aichi.


<http://www2.aia.pref.aichi.jp/>

Trung tâm quốc tế Nagoya

Có nhiều dịch vụ dành cho người nước ngoài.


<http://www.nic-nagoya.or.jp/en/e/our-services/information-services>

Trung tâm quốc tế Nagoya (phòng chống thiên tai)

Thông báo thông tin khẩn cấp.


<http://www.nic-nagoya.or.jp/saigai/>

Trung tâm quốc tế Nagoya (bệnh viện)

Giới thiệu bệnh viện có bác sĩ biết tiếng nước ngoài

☎052-581-0100


Doctor

Trường hợp có tội phạm hoặc tai nạn giao thông

☎110


Police

Trường hợp hỏa hoạn hoặc bệnh tật

☎119


Firefighters


Ambulance

SAVE YOUR LIFE INFO

ベトナム語


Nagoya, UNESCO City of Design


<http://www.city.nagoya.jp/naka/>


NAGOYA NAKA WARD OFFICE
1-1, Sannomaru 3-chome, Naka-ku, Nagoya, 460-8508
☎052-241-3601

SAVE
YOUR
LIFE
INF



NAKA WARD

Hãy đi dạo trong thị trấn
và xác nhận các địa điểm
lánh nạn trong cuộc sống
thường ngày.

[Thành Nagoya]

Có các chú cá heo shachi bằng
vàng trên mái tòa thành. Đây là
một biểu tượng của Nagoya.



[Nhà hát kịch Noh Nagoya]

Các loại nghệ thuật biểu diễn truyền thống của
Nhật Bản như kịch Noh và kịch Kyogen được tổ
chức tại đây.



[Thư viện tỉnh Aichi]

Có cả góc dịch vụ đa văn hóa
cho người nước ngoài.



Chú giải

Địa điểm lánh nạn khẩn cấp chỉ định

Là địa điểm lánh nạn khẩn cấp chỉ định khi có động đất/ hỏa hoạn quy mô lớn, công
viên/ không gian xanh, v.v... có không gian làm nơi lánh nạn khi có hỏa hoạn lớn.



Địa điểm để chạy trốn khỏi nguy hiểm khi có thảm họa nhằm bảo vệ tính mạng.



— Các điểm du lịch nổi tiếng

Trụ sở điều hành biện pháp đối phó thiên tai thành phố
Nagoya/ Trụ sở điều hành quận Naka
(Trụ sở hành chính quận Naka)

Địa chỉ liên lạc khi có thiên tai
tel.052-241-3601 tel.052-265-2207
Nơi liên hệ về bản đồ này
tel.052-265-2221



[Tòa thị chính thành phố Nagoya]

(bà nhà công sở chính)

Đặc trưng là có mái nhà giống với ngôi thành. Các
chú cá heo shachi đang nằm ở bốn hướng trên đỉnh.
Đây là di sản văn hóa hữu hình của quốc gia.



[Tháp truyền hình Nagoya và
công viên Hisaya-odori]

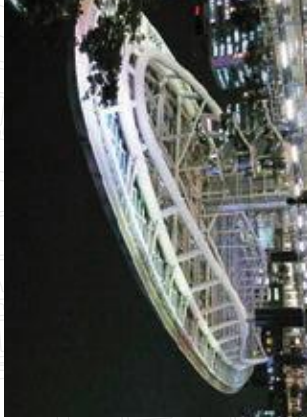
Tháp truyền hình Nagoya bắt đầu hoạt động
vào năm 1954. Đây là một biểu tượng của
Nagoya.



[Trung tâm văn hóa nghệ thuật Aichi]

(Bảo tàng mỹ thuật tỉnh Aichi, Nhà hát nghệ thuật tỉnh Aichi,
Trung tâm thông tin văn hóa tỉnh Aichi)

Là cơ sở văn hóa tổng hợp ở trung tâm thành phố Nagoya.
Nhà hát lớn chính thức được trang bị sẵn các chức năng để
biểu diễn.

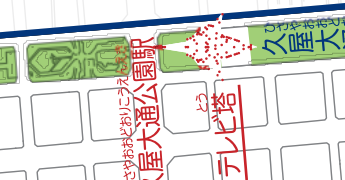


[Oasis 21] (công viên Sakae)

Với các cơ sở phức hợp như công viên, bến xe buýt, v.v...
quý khách có thể thoải mái mua sắm hoặc thưởng thức các
sự kiện, v.v... một cách thỏa thích. Vì có hình dáng đặc
trưng nên đây là một địa điểm chụp ảnh được ưa thích của
người nước ngoài trong những năm gần đây.



オアシス21



オアシス21



オアシス21



オアシス21



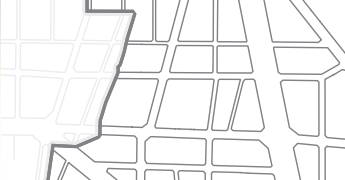
オアシス21



オアシス21



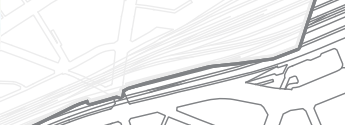
オアシス21



オアシス21



オアシス21



オアシス21



[Bảo tàng khoa học thành phố Nagoya]

(trong công viên Shirakawa)

Có trạm thiên văn lớn nhất thế giới được chứng nhận kỷ lục Guinness
(thời điểm tháng 12 năm 2017) với đường kính trong là 35m.



[Bảo tàng mỹ thuật thành phố Nagoya]

(trong công viên Shirakawa)

Đang tổ chức triển lãm tác phẩm tập trung vào nghệ thuật
dân dã cũng như các buổi triển lãm đặc biệt.



[Osaka Kannon]

Theo mệnh lệnh của Tokugawa Iyeyasu, những gì ban đầu
thuộc Osu ở Mino đã được chuyển đến nơi hiện tại.



[Hisaya-odori Garden Flare]

Là khu vườn có 6 chú cá cùng với nhà hàng, quán cà phê,
cửa hàng hoa. Vào cửa miễn phí.